

تم وضع هذه الأسئلة والأجوبة معاً للإجابة على الأسئلة التي يتم تلقيها بشكل متكرر. في معظم الحالات ، كما بالإمكان العثور على معلومات إضافية في الموارد التعليمية ويتم الإشارة إليها كجزء من كل ردود. لدى مجموعة واشنطن قائمة واسعة من الأسئلة الشائعة - إذا لم تجد ما تبحث عنه أدناه ، فيمكنك التأكد منها .

## الأسئلة

1. لماذا أحتاج جمع البيانات حول الأشخاص ذوي الإعاقة وهي ليست من ضمن إختصاصي؟.....2
2. ما الهدف من أسئلة مجموعة واشنطن؟.....2
3. ما التعليل المنطقي وراء قائمة الاسئلة القصيرة؟.....2
4. كيف لي أن اعلم متى وأين أستخدم قوائم اسئلة مجموعة واشنطن؟.....2
5. كيف لي أن أعلم أي قائمة اسئلة سوف استخدم؟.....2
6. هل تستطيع إستخدام قائمة أسئلة مجموعة واشنطن القصيرة للأطفال والمراهقين؟.....3
7. هل أنا متأكد من تحديد كافة الأشخاص ذوي الإعاقة؟.....3
8. ماذا أفعل في حال أردت التقاط الأشخاص ممن لديهم صعوبات نفسية وصحية نفسية في جمع البيانات الخاصة بي؟.....3
9. كم تستغرق الأسئلة لترحها؟.....3
10. في مجال السياق الإنساني، هل لدي الوقت الكافي لترح هذه الأسئلة؟.....3
11. هل بإمكانني تغيير الاسئلة أوفئات الإجابة لتلائم مع أدوات جمع البيانات الخاصة بي؟.....3
12. الأسئلة صممت ليتم طرحها على أساس فردي في حين أنني اقوم بإجراء مسح للاسر المعيشية، هل مازال بإمكانني استخدامها؟.....4
13. هل سأقوم بتحديد المعوقات التي تواجه الأشخاص ذوي الإعاقة بإستخدام هذه الأسئلة؟.....4
14. هل تقوم اسئلة مجموعة واشنطن برفع توقعات الاشخاص الذين تم طرح الاسئلة عليهم؟.....4
15. أحتاج إلى استخدام ترجمة أسئلة مجموعة واشنطن - أين يمكنني العثور عليها؟.....4
16. أعمل على برنامج صحي ولدينا قائمة من الاسئلة الخاصة بنا لتحديد الاشخاص ذوي الإعاقة. لماذا يجب عبي أن أستخدم اسئلة مجموعة واشنطن؟.....4
17. ارغب في إستخدام أسئلة مجموعة واشنطن لإستهداف المستفيدين، هل يمكنني القيام بذلك.....5
18. تبدو الاسئلة سهلة وبسيطة، لماذا يجب تدريب جامعي البيانات/ وموظفي التعدادا عليها؟.....5
19. هل سأتعرف على الحالة الصحية ام تشخيص الشخص من ذوي الإعاقات، من خلال طرح أسئلة مجموعة واشنطن؟.....5
20. إذا قمت بطرح 6 أسئلة أو أكثر، لماذا ليس لدي سوى جواب ثائي واحد نعم/لا في نهاية التحليل؟.....5
21. لقد قمت بجمع البيانات بإستخدام أسئلة مجموعة واشنطن، الان ماذا يجب أن أفعل؟.....5

## 1. لماذا أحتاج جمع البيانات حول الأشخاص ذوي الإعاقة وهي ليست من ضمن إختصاصي؟

نحن نعلم أن ما يقدر بـ 15 ٪ من سكان العالم هم من ذوي الإعاقات، وأما في حالات الكوارث، فإن معدلات الوفيات والمعدلات المرضية/الاعتلال للأشخاص ذوي الإعاقة أعلى من الأشخاص من غير ذوي الإعاقة. كما تعتبر معرفة عدد الأشخاص ذوي الإعاقة في مجتمع محلي أو في منطقة متأثرة بالأزمات الإنسانية جزءًا أساسيًا من دعم المبادئ الإنسانية، وهو مطلوب من قبل الدول (وبأمر واقع أولئك الذين يعملون بداخلها) التي صادقت على اتفاقية الحقوق. الأشخاص ذوو الإعاقة (المادة 11 و 31). في الواقع، يمكن اعتبار جمع البيانات عن الأشخاص ذوي الإعاقة كجزء من جميع ولايات الوكالات الإنسانية..

## 2. ما الهدف من أسئلة مجموعة واشنطن؟

طورت مجموعة واشنطن قوائم الأسئلة مختارة صممت لتحديد الأشخاص الذين لديهم خطر أكبر مقارنة مع عامة السكان والذين لا يشاركون عن طريق جمع المعلومات عن صعوبة في تنفيذ الأنشطة الأساسية. وقد تم اختبارها والتحقق منها على نطاق واسع خلال العقد الماضي في مناطق في جميع أنحاء العالم لضمان الدقة والعالمية.

## 3. ما التعليل المنطقي وراء قائمة الاسئلة القصيرة؟

لم يتم تصميم الأسئلة القصيرة لقياس جميع جوانب الصعوبة في الأداء التي قد يتعرض لها الأشخاص، إنما تحدد مجالات القدرات الوظيفية التي من المرجح أن تحدد غالبية الأشخاص المعرضين لخطر قيود المشاركة في أصغر عدد من الأسئلة التي يمكن دمجها بسهولة في التعداد / الدراسات الاستقصائية. تعتمد الأسئلة على طريقة للإبلاغ الذاتي بدلاً من التقييم السريري، ويمكن إدارتها بواسطة جامعي البيانات. تم تصميم الأسئلة خصيصًا لتجنب الإشارة إلى الإعاقة ولا تتطلب من المشاركين وضع علامات على أنفسهم ولكن بدلاً من ذلك يستخدمون نطاق الصعوبة لمزيد من التفاصيل وراء كل سؤال محدد، راجع دليل تنفيذ مجموعة واشنطن.

## 4. كيف لي أن اعلم متى وأين أستخدم قوائم أسئلة مجموعة واشنطن؟

اعتمادًا على مكان تواجدك في دورة البرامج الإنسانية، وفي دورة المشروع، قد تكون هناك فرص مختلفة أو غير متوفرة لجمع البيانات عن الأشخاص ذوي الإعاقات. قبل استخدام أسئلة مجموعة واشنطن، من المهم تحديد نقطة الدخول الصحيحة. لمعرفة ما إذا كانت أسئلة مجموعة واشنطن هي الطريقة الصحيحة لك لاستخدامها، فكر في هدفك.

نوصيك بالاطلاع على مخطط التدفق بتسنى لك التحديد

## 5. كيف لي أن أعلم أي قائمة أسئلة سوف أستخدم؟

- هناك ثلاث مجموعات من الأسئلة التي تستخدم رسمياً (بالإضافة إلى قائمة أسئلة واحدة معدلة)، وهناك المزيد مقيد التطوير. وتشمل هذه:
  - **قائمة الاسئلة القصيرة (WG-SS):** أن قائمة الأسئلة القصيرة لمجموعة واشنطن هي الأكثر استخدامًا في العمل الإنساني، لأنها الأقصر في الطول والوقت المطلوب لترحها. وهي كافية للأفراد البالغين والأطفال فوق سن الخامسة. على الرغم من أنه لن يتم تحديد جميع الأطفال ذوي الإعاقة باستخدام قائمة الاسئلة القصيرة لمجموعة واشنطن.
- **نموذج القدرات الوظيفية للطفل (CFM)** المطورة بواسطة اليونيسيف: لكافة المشاريع والبرامج التي تركز على الأطفال، وينصح باستخدام نموذج القدرات الوظيفية للطفل
- **قائمة الأسئلة الممتدة:** ونادرا ما تستعمل في مجال العمل الإنساني بسبب طولها رغم أنها رغم أنها توفر معلومات أكثر تفصيلاً عن الإعاقة.
- هناك أيضا مجموعة أسئلة معدلة، مشتقة من المجموعة القصيرة، تسمى **مجموعة الأسئلة المحسنة القصيرة:** يوصى بها لتحديد الأشخاص الذين يواجهون من صعوبات نفسية وصحية نفسية

## 6. هل استطيع استخدام قائمة أسئلة مجموعة واشنطن القصيرة للأطفال والمراهقين؟

نعم ، بما أن المجموعة القصيرة من الأسئلة لم تكن مصممة للأطفال ، وبالتالي لن يتم التقاط جميع الأطفال ذوي الإعاقة ، يمكن أن تطرح على الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 5 و 17 عامًا. وينصح بذلك وفقا لنموذج القدرات الوظيفية للطفل - وهي مجموعة محددة من الأسئلة لتحديد الأطفال ذوي الإعاقة ، يتم طرح الأسئلة على الوكيل (الأم أو مقدم الرعاية).

## 7. هل أنا متأكد من تحديد كافة الأشخاص ذوي الإعاقة؟

باستخدام المجموعة القصيرة ، سوف تحدد غالبية الأشخاص ذوي الإعاقة ، لكنك قد تجد أنك تفتقد أشخاص كجزء من جهود جمع البيانات. هذا هو الحال خاصة بالنسبة للأشخاص الذين لديهم صعوبات نفسية اجتماعية. لقد تم معالجه هذا جزئيا فيقائمة الأسئلة القصيرة المحسنة، كما هو مدرج بشكل كامل في قائمة الأسئلة الموسعة وقائمة نموذج القدرات الوظيفية للطفل.

## 8. ماذا أفعل في حال أردت التقاط الأشخاص ممن لديهم صعوبات نفسية وصحية نفسية في جمع البيانات الخاصة بي؟

يمكنك استخدام قائمة الأسئلة القصيرة المحسنة، والتي تحتوي على أسئلة حول القلق والإكتئاب، إرجع الى صفحة الحقائق رقم 3 في موارد التعليمية للحصول على لمعرفة المزيد عن استخدام أسئلة مجموعة واشنطن بهذه الطريقة.

## 9. كم تستغرق الأسئلة ل طرحها؟

خلال فترة اختبار الأسئلة، مجموعة واشنطن سجلت أن متوسط وقت طرح الأسئلة كان 1 دقيقة و 15 ثانية، وكجزء من الإختبار في العمل الإنساني فقد كان متويط الوقت بين 1 دقيقة الى 3 دقائق. على أي حال، أن الأسئلة لا تأخذ وقتا طويلا كما يعتقد البعض (معدل 7 دقائق)

## 10. في مجال السياق الإنساني، هل لدي الوقت الكافي ل طرح هذه الأسئلة؟

لم يتم تصميم المجموعة القصيرة للعمل الإنساني بل ليتم دمجها على المستوى الوطني ، لأغراض المسح / التعداد السكاني ، وهي استبيانات طويلة للغاية حيث يشكل الوقت والمكان تحديًا أيضًا. يضيف السياق الإنساني تعقيدًا وتحديًا ل طرح الأسئلة نظرا لضيق الوقت بالإضافة الى وجود بيئة هشة، ولكن عندما تطرح الأسئلة في الوقت واللحظات المناسبة ، يكون هناك وقت كافٍ لهذه الأسئلة.

## 11. هل بإمكانني تغيير الاسئلة أو فئات الإجابة لتتلائم مع أدوات جمع البيانات الخاصة بي؟

يجب أن لا **تغير أبداً** الأسئلة أو فئات الإجابات لأن ذلك سيؤثر على مقارنة البيانات التي تم جمعها ومصادقيتها، وقد تم اختبارها على نطاق واسع لإرجاع أقل خطأ، ولضمان الحد الأعلى لتحديد الأشخاص ذوي الإعاقات

يمكنك وضع سياقات صغيرة للأسئلة - مثل إزالة الإشارة إلى أدوات المساعدة السمعية والنظارات إذا لم تكن هذه العناصر موجودة في السياق الخاص بك.

إذا كنت ترغب في طرح أسئلة إضافية ، إما حول الطابع الزمني أو السببية للإعاقة ، أو ل طرح التفاصيل الطبية علىعجز او إعتلال الشخص ، فيمكن طرح هذه الأسئلة **بعد طلب** المجموعة الكاملة من أسئلة مجموعة واشنطن

## 12. الأسئلة صممت ليتم طرحها على أساس فردي في حين أنني أقوم بإجراء مسح للاسرة المعيشية، هل مازال بإمكاناتي استخدامها؟

نعم ، في حين تم تصميمها ليتم طرحها على المستوى الفردي ، ولكن يمكن طرحها على مستوى الأسرة. ومع ذلك ، عند طرح الأسئلة على هذا المستوى ، من المهم أن تضع في اعتبارك أن تحيز الأشخاص المستجيبين سيؤدي إلى أن تكون البيانات أقل دقة (ستفقد اشخاص). على أي حال ، لا يجب استخدام أي سؤال مصفى قبل أسئلة مجموعة واشنطن، ومن الناحية المثالية إذا كان رب الأسرة حدد شخص ما على أنه يعاني من صعوبة كبيرة أو لا يستطيع أبدا في أحد المجالات، قد يكون هذا الشخص (أ) محددًا بالاستبيان (ب) يجب أن يتبع مع الأسئلة مباشرة لضمان دقتها. ارجع إلى صفحة الحقائق رقم 2 في الموارد التعليمية للحصول على مزيد من المعلومات حول جمع البيانات المنزلية.

## 13. هل سأقوم بتحديد المعوقات التي تواجه الأشخاص ذوي الإعاقة باستخدام هذه الأسئلة؟

لقد صُممت الأسئلة لتحديد الأشخاص الذين لديهم صعوبات في الأنشطة الأساسية العالمية ، وهم أكثر عرضة لخطر محدودية المشاركة الاجتماعية في بيئة غير مهيئة/ ميسرة . ومع ذلك ، لن تكون لديك الصورة الكاملة لماهي المعوقات المعينة ، أو ما هي الجهات الميسرة التي ستحتاجها لوضع برامج العمل الإنساني دامج و شامل للأشخاص ذوي الإعاقات. لذلك يجب عليك إضافة المزيد من الأسئلة لتحديد العوائق

## 14. هل تقوم اسئلة مجموعة واشنطن برفع توقعات الاشخاص الذين تم طرح الاسئلة عليهم؟

يوصى بأن توضع الأسئلة دائماً في القسم الديموغرافي في الاستبيان ، حيث تطرح الاسئلة الى جانب السن/العمر والجنس والموقع قم بإزالتها من الأسئلة البرنامجية ؛ في الأماكن التي تكون فيها الأدوات المساعدة للسمع والنظارات غير مألوفة ، يمكن إزالة هذه المرجعيات لتجنب زيادة التوقعات ؛ وكجزء من الممارسة الجيدة التي تطالب باستبيان ، يجب توضيح هدف الاستبيان مع المستجيب منذ البداية أو حتى في النهاية لتقليل التوقعات التي لا يمكن تلبيتها .

## 15. أحتاج إلى استخدام ترجمة أسئلة مجموعة واشنطن - أين يمكنني العثور عليها؟

الترجمة هي أحد الاعتبارات الأساسية لمعظم أفرقة جمع البيانات. تواصل مع مجموعة واشنطن عبر [الموقع الإلكتروني](#) للوصول إلى الترجمات الرسمية (لن يتم اختبارها بشكل معرف). يمكنك أيضا إجراء ترجمة مباشرة بنفسك ، أو مع موظفي التعداد/الإحصاء لديك باستخدام [بروتوكول الترجمة](#).

## 16. أعمل على برنامج صحي ولدينا قائمة من الاسئلة الخاصة بنا لتحديد الاشخاص ذوي الإعاقة. لماذا يجب عبي أن أستخدم اسئلة مجموعة واشنطن؟

من المنطقي أنك تستخدم فعليا أسئلة مخصصة لمشروعك/برنامجك الصحي. و بما أن أسئلة مجموعة واشنطن لا تحدد وجود العجز او الإعتلال / الحالات الطبية، فإن ذلك يتطلب أسئلة مختلفة لتحقيق ذلك، وعليه ستحتاج الى تحديد أي أسئلة تخدم برنامجك

أن أسئلة مجموعة واشنطن ما تزال ذات صلة ببرنامجك الصحي لقياس إمكانية الوصول للأشخاص ذوي الإعاقة لخدمة أو موقع صحي معين، لذلك يمكنك استخدامها لقياس الانتشار في المجتمع ليتم فحصها والتحقق منها مرة أخرى في الخدمة، أو يمكن استخدامها فقط في مدخل الخدمة لمراقبة أن كافة الأشخاص ممن لديهم صعوبات في المجالات الوظيفية المختلفة يصلون إلى الخدمة. في أي حال ، لا ينبغي أن تستخدم كأداة فحص من قبل المتخصصين غير الطبيين لغرض إحالة الافراد للمرافق الطبية.

## 17. ارغب في إستخدام أسئلة مجموعة واشنطن لإستهداف المستفيدين، هل يمكنني القيام بذلك

لم يتم تصميم أسئلة مجموعة واشنطن، لكي يتم استخدامها للاستهداف ، وبما أنه لا توجد إجابة محددة لاستخدامها بهذه الطريقة. وبما أن أسئلة مجموعة واشنطن لن تحدد جميع الأشخاص ذوي الإعاقة، لا يوصى باستخدامها كمييار وحيد للاستهداف. ولكن إذا تم استخدامها من بين أشياء / أدوات أخرى، فإن هذا قد يصلح للبرمجة الخاصة بك ولكن لم يتم اختبارها ولهذا لا يمكن تقديم أي توصية بذلك

## 18. تبدو الاسئلة سهلة وبسيطة، لماذا يجب تدريب جامعي البيانات/ وموظفي التعدادا عليها؟

على الرغم من أنه من السهل أن نسأل، إلا أنه من المهم تدريب الباحثين وموظفي التعداد / الإحصاء على كيفية طرح الأسئلة لأنها لا تزال أكثر تعقيدًا من سؤال ثنائي نعم / لا. التدريب يساعد على تعزيز فهم الفروق الدقيقة وراء الأسئلة ، مما يسهل إدارتها وترجمتها ، إزالة الأخطاء أثناء جمع البيانات.

## 19. هل سأتعرف على الحالة الصحية ام تشخيص الشخص من ذوي الإعاقات، من خلال طرح أسئلة مجموعة واشنطن؟

أن أسئلة مجموعة واشنطن لا تحدد ظروف صحية معينة، أو فئات تشخيصية، لكنها تعكس التأثير المحتمل لهذه الظروف على القدرات الوظيفية، لا يجب أن تستخدم الأسئلة اذا كان هذا هدفك.

## 20. إذا قمت بطرح 6 أسئلة أو أكثر، لماذا ليس لدي سوى جواب ثنائي واحد نعم/لا في نهاية التحليل؟

لا يوجد سوى جواب واحد في نهاية التحليل لأن هدف أسئلة مجموعة واشنطن هو تحديد مجموعة فرعية من السكان، أعلى سبيل المثال: الأشخاص ذوي الإعاقة يسمح بتصنيف المؤشرات وفهم كيفية وصول برنامجك إلى الأشخاص ذوي الإعاقة. يمكن أن تكون الإجابات على كل سؤال مفيدة لفهم مستوى الوصول للأشخاص الذين يواجهون صعوبات في مجالات معينة أو اعتمادًا على شدة الصعوبات التي يواجهونها. احرص على عدم إضافة المجالات معًا لأنك ستخاطر بمضاعفة عدد الأفراد الذين لديهم صعوبات في أكثر من مجال واحد

## 21. لقد قمت بجمع البيانات باستخدام أسئلة مجموعة واشنطن، الان ماذا يجب أن أفعل؟

إن جمع البيانات باستخدام أسئلة وجموهة واشنطن ليست سوى البداية نحو ضمان إدراج الأشخاص ذوي الإعاقة في برامج العمل الإنساني. يمكن استخدام البيانات التي يتم جمعها لإفادة التصميم، والتنفيذ، ومراقبة وتقييم البرنامج وبناء فهم قوي لمن يمكنه الوصول او من لايمكن الوصول للبرنامج. بالإضافة إلى ذلك ، قد تكون هناك حاجة للمزيد من البيانات لفهم المعوقات، والميسرات، والمخاطر بشكل ملموس، وقد يلزم اتخاذ سلسلة من الإجراءات ووضعها لضمان مشاركة الأشخاص ذوي الإعاقة بشكل هادف وكامل في البرامج الإنسانية.